

**Osuszacz**

**Dehumidifier – Déshumidificateur – Deumidificatore – Deshumidificador –  
Luchtontvochtiger – Osuszacz - Odvlhčovac vzduchu**

# Demecto 10

DE

EN

FR

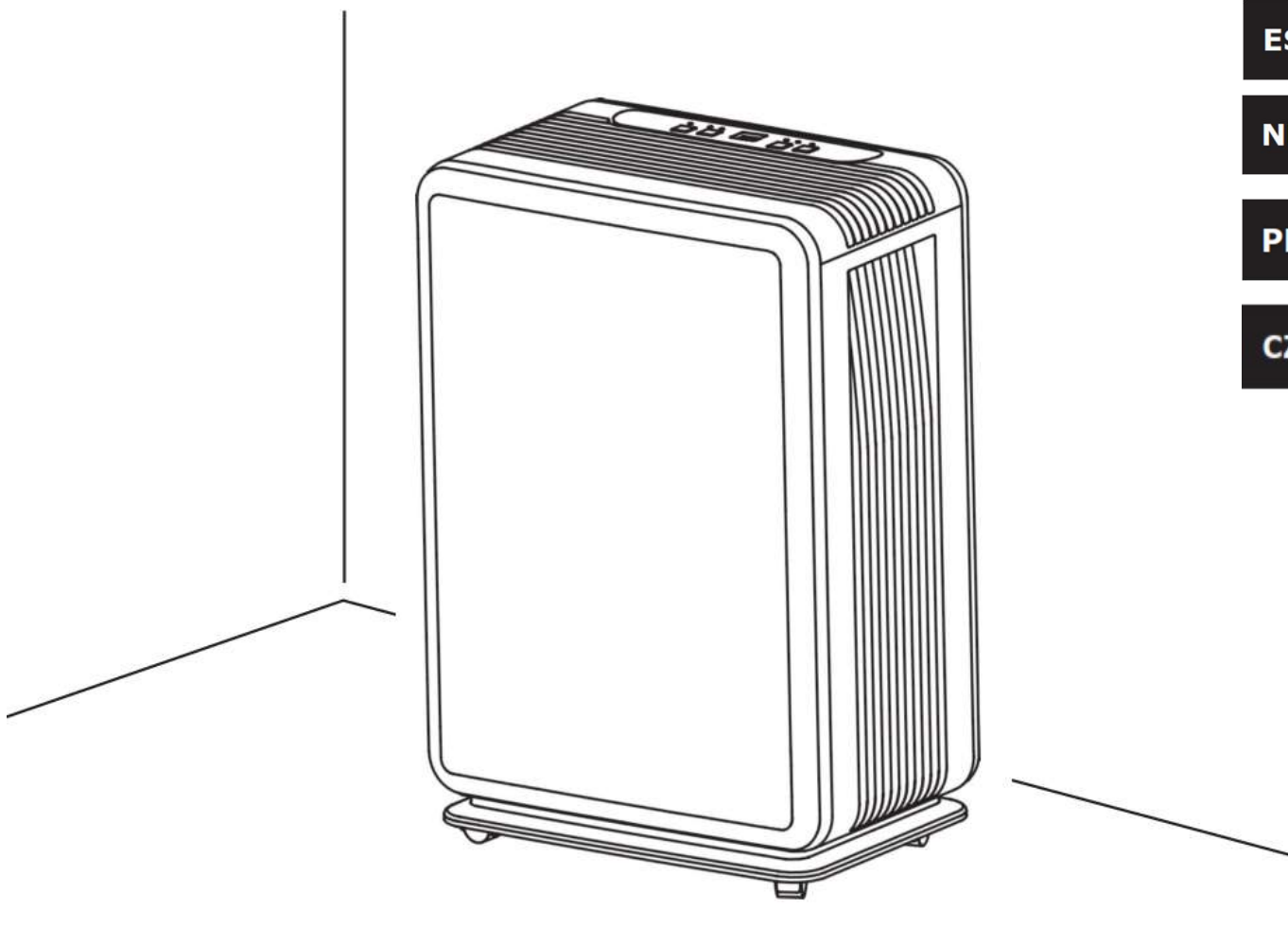
IT

ES

NL

PL

CZ



**Comedes** 

## spis treści

Przedmowa.....	3
Instrukcje bezpieczeństwa.....	4-6
Przeznaczenie .....	6
Instrukcja obsługi.....	6
Dane techniczne.....	7
Opis urządzenia.....	7-8
Instrukcja montażu.....	9
Przed uruchomieniem.....	9
Uruchomienie.....	9-11
Odwadnianie węża.....	11
Zalecenia dotyczące suszenia z Comedes Demecto 10.....	12-13
Konserwacja.....	14
Najczęściej zadawane pytania.....	15

PL

## Drogi kliencie,

Dziękujemy za wybór Demecto 10 firmy Comedes GmbH.  
Zakupiłeś potężny osuszacz opracowany zgodnie z najnowszymi standardami technicznymi. Aby zapewnić, że urządzenie pozostanie Twoim wiernym sługą przez długi okres czasu, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa.

Jeśli po przeczytaniu instrukcji obsługi nadal masz pytania dotyczące urządzenia, skontaktuj się z nami:

Adres e-mail: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

Jeśli podasz swój numer telefonu, oddzwonimy do Ciebie bezpłatnie.

Z zadowoleniem przyjmujemy wszelkie opinie od naszych klientów i bylibyśmy wdzięczni, gdybyś skontaktował się z nami.

Z poważaniem.



Philipp Thannhuber  
Dyrektor zarządzający

Comedes GmbH

## OSTRZEŻENIE:

Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Zachowaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.

PL

**Uważaj na swój krok!** Nie otwierać urządzenia, dopóki wtyczka sieciowa nie zostanie odłączona od gniazda sieciowego.

Niebezpieczeństwo śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Naprawy należy zlecać tylko w wyspecjalizowanym warsztacie.



caution, risk of fire

### **Gaz palny Zagrożenie pożarowe**

Symbol ten oznacza zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane skrajnie łatwopalnym gazem.



### **Przestrzegać instrukcji obsługi**

Ten symbol oznacza, że przed instalacją i obsługą urządzenia należy przestrzegać instrukcji obsługi.



### **Przestrzegać instrukcji obsługi i instrukcji obsługi.**

Ten symbol oznacza, że instrukcja obsługi i zawarta w niej instrukcja obsługi były przestrzegane.



### **Wskazówki dotyczące naprawy, przestrzegać instrukcji technicznej**

Czynności na obwodzie chłodniczym, takie jak usuwanie, naprawy i prace konserwacyjne, mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie świadectwo kwalifikacji i tylko zgodnie z instrukcjami producenta. Instrukcje dotyczące napraw oraz informacje dotyczące konserwacji i utylizacji są dostępne na żądanie producenta.



### **niebezpieczeństwo**

Istnieje zagrożenie dla urządzenia lub obiektów znajdujących się w jego pobliżu.



### **Zagrożenie elektryczne**

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

# instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy stosować żadnych innych środków niż zalecane przez producenta w celu przyspieszenia procesu odszraniania lub czyszczenia urządzenia.



Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stale obsługiwanych źródeł zapłonu (np. otwarty ogień, włączone urządzenie gazowe lub włączona grzałka elektryczna).



Nie przebijać ani nie palić.

Upewnij się, że czynnik chłodniczy jest bezzapachowy.



**Urządzenie może być instalowane, obsługiwane i przechowywane wyłącznie w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 6 m<sup>2</sup>.**



Konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta. Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym



pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia przeznaczonej do pracy.

PL

Wszystkie procesy robocze, które mają wpływ na aspekty związane z bezpieczeństwem (np. naprawy), mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć porażenia prądem, płomienia lub obrażeń ciała. Nie zanurzać tego produktu w wodzie lub innych płynach.



Płyny.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inny wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożeń. Prosimy o kontakt ze specjalistą w celu naprawy produktu. Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do obrażeń ciała użytkownika.

Przed ruszeniem, czyszczeniem, a nawet gdy

urządzenie nie jest używane, należy odłączyć je od źródła zasilania. Proszę obsługiwać produkt za pomocą urządzenia określone napięcie elektryczne.



Produkt ten należy stosować wyłącznie jako urządzenie gospodarstwa domowego i zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy umieszczać na produkcie żadnych przedmiotów.

Aby zapobiec wyciekowi wody, należy opróżnić zbiornik na wodę przed przeniesieniem produktu. Nie przechylać urządzenia, ponieważ wyciekająca woda może uszkodzić urządzenie.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Proszę umieścić produkt w minimalnej odległości 50 cm od ściany lub innych barier.

Zakres temperatur pracy tego urządzenia to 5-35°C. Nie należy używać osuszacza w pomieszczeniach wilgotnych. Urządzenie nie jest bryzgoszczelne.



Nie należy umieszczać produktu na miękkiej, niestabilnej, nierównej lub mokrej powierzchni, aby uniknąć zwiększonego hałasu, wibracji, wycieku wody lub porażenia prądem podczas pracy.



Nigdy nie wolno wkładać do urządzenia przedmiotów (takich jak cienki pręt). Może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Proszę odłączyć urządzenie, jeśli je wyłączysz lub nie zamierzasz używać go przez dłuższy okres czasu.

**Transport,  
znakowanie i  
przechowywanie  
urządzeń**

Podczas transportu urządzeń i części zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przestrzegać przepisów transportowych.

Utylizację urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić zgodnie z przepisami krajowymi.

Maksymalna liczba urządzeń, które mogą być przechowywane razem, zależy od lokalnych przepisów.

Urządzenie należy przechowywać w sposób uniemożliwiający wystąpienie uszkodzeń mechanicznych.

Powierzchnia robocza urządzenia musi wynosić co najmniej 6 m<sup>2</sup>. Należy upewnić się, że w obszarze roboczym urządzenia nie ma materiałów łatwopalnych.

Użyj przełącznika On/Off, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Nigdy nie używaj wtyczki do włączania i wyłączania urządzenia.

Nie czyścić osuszacza wodą. W żadnym wypadku

nie należy rozpryskiwać urządzenia wodą.

Nie spryskiwać urządzenia łatwopalnymi płynami lub środkami czyszczącymi.

Nie należy dotykać szczelin wentylacyjnych.

Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza.

Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

Nie używać urządzenia w hermetycznie zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie należy użytkować przez co najmniej 35 minut

(niebezpieczeństwo uszkodzenia sprężarki).

Automatyczne przełączanie urządzenia w trybie automatycznym nie stanowi żadnego problemu.

Zbiornik na wodę należy utrzymywać w stanie wolnym od ciał obcych.

Umieścić urządzenie z dala od grzejników lub urządzeń wytwarzających ciepło.

Urządzenie nie może być używane w środowisku zawierającym duże ilości pyłu lub chloru.

Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy gniazdo jest wyposażone w wyłącznik ochronny RCD (FI).



caution, risk of fire



caution, risk of fire



Nigdy nie włączaj i nie wyłączaj urządzenia mokrymi rękami.  
Nie należy podejmować prób samodzielnego naprawiania lub dokonywania jakichkolwiek innych regulacji, zarówno elektrycznych, jak i mechanicznych, urządzenia.  
Nie pozwól dzieciom bawić się opakowaniami, takimi jak folie plastikowe.



Należy zachować odpowiednią odległość od wylotu powietrza z urządzenia.

Nie używać urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych lub żrących. Włożyć wtyczkę sieciową mocno i pewnie do gniazda. Osuszacz nie może być eksploatowany za pośrednictwem kilku gniazdek lub przedłużacza.

PL

## Przeznaczenie

Osuszacz przeznaczony jest wyłącznie do osuszania pomieszczeń użytkowanych prywatnie (np. salonów, sypialni, magazynów lub piwnic). Użytkownik musi przestrzegać podanych w niniejszej instrukcji parametrów eksploatacyjnych.

Maszyna może być użytkowana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Jakiegokolwiek dalsze wykorzystanie wykraczające poza ten zakres nie jest zamierzone. Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody lub obrażenia z nich wynikające.

## instrukcja obsługi

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w zakresie temperatur od 5 do 35°C. Poniżej 5°C osuszacz wyłącza się automatycznie, a wilgotność powietrza jest bardzo niska, więc nie trzeba używać osuszacza. W temperaturze powyżej 35°C zabezpieczenie przed przegrzaniem może automatycznie wyłączyć urządzenie. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy poza zakresem temperatur.

Osuszacz powietrza ogrzewa powietrze tak, że może je optymalnie osuszać. Dlatego też temperatura pokojowa może wzrosnąć o 1-2 stopnie. Jest to całkiem normalne i zwiększa wydajność urządzenia.

Aby móc pracować energicznie, urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu ustawionej wilgotności. Jeśli wilgotność powietrza ponownie wzrośnie, urządzenie włącza się automatycznie.

Gdy zbiornik na wodę jest pełny, urządzenie wyłącza się automatycznie.

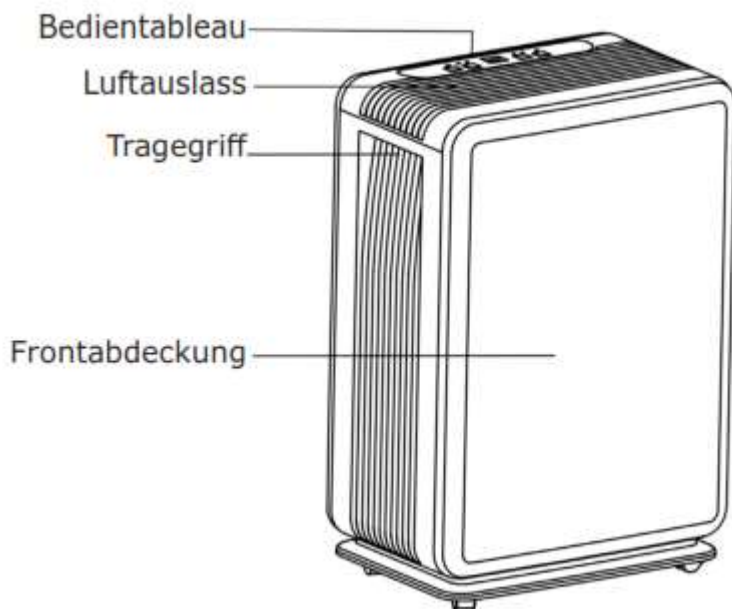
# Dane techniczne

Nazwa produktu:	Comedes Demecto 10
Napięcie:	220~240V 50 Hz
Moc nominalna:	190W
Wydajność osuszania: (30°C 80% wilgotności względnej)	10 l/dzień
Waga:	11,5 kg
Dopuszczalna temperatura pracy:	5-35°C
Płyn chłodzący / Ilość:	R290/45g
Stopień ochrony IP:	IP21
Wielkość zbiornika na wodę:	2,1 l
Rozmiar pokoju:	ok. 14-45m <sup>3</sup> lub ok. 6-20m <sup>2</sup> (Rh. 2,3m)
Wymiary:	340 x 220 x 495 mm
Zatwierdzony obszar roboczy:	
Strona niskociśnieniowa:	0,6 MPa(6kgf/cm <sup>2</sup> )
Strona wysokiego ciśnienia:	2,5 MPa(25kgf/cm <sup>2</sup> )
Maksymalne ciśnienie robocze:	4,0 MPa(40kgf/cm <sup>2</sup> )

PL

## opis urządzenia

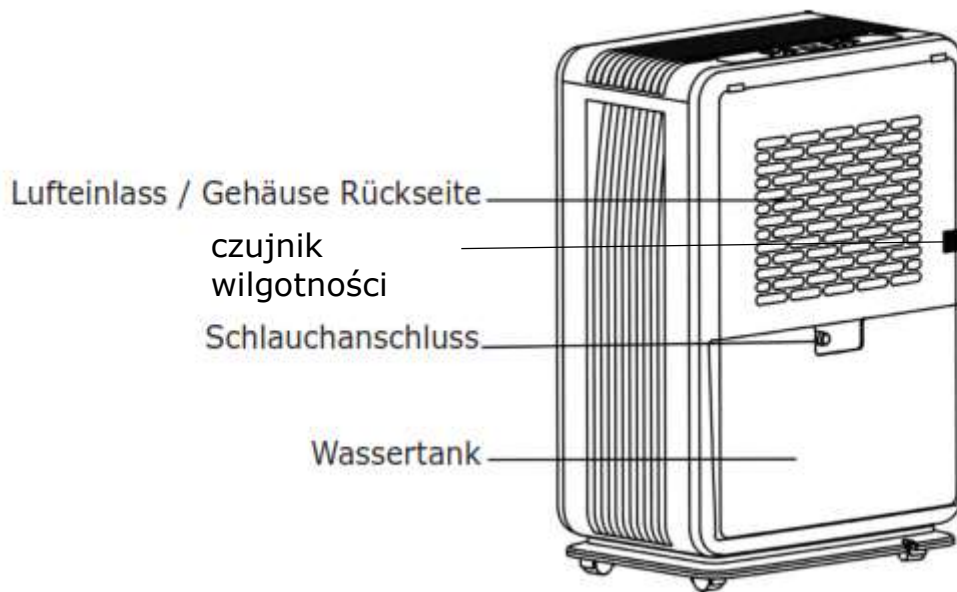
Rysunek 1:





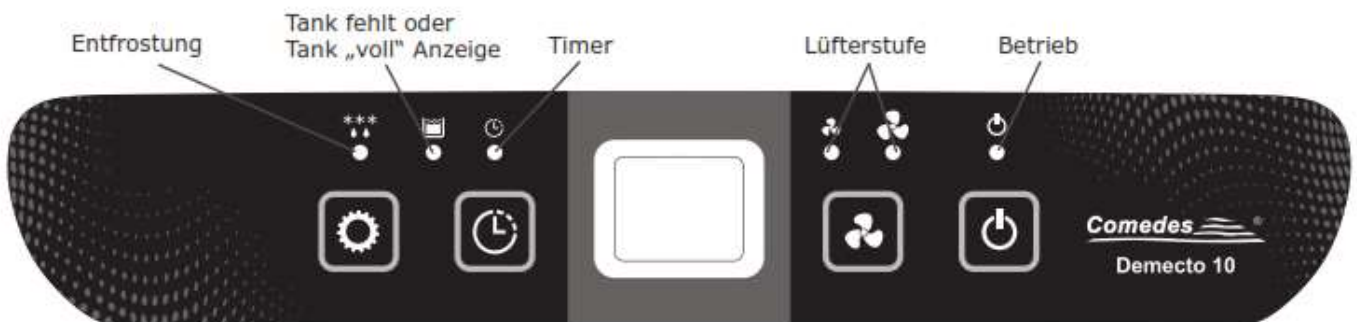
Rysunek 2:

PL



## panel sterowania

Rysunek 3:



## instrukcja montażu



**Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach o powierzchni co najmniej 6 m<sup>2</sup>.**

Usunąć wszystkie taśmy klejące, które zostały użyte do zabezpieczenia urządzenia podczas transportu.

Sprawdzić, czy urządzenie stoi bezpiecznie na stabilnej, równej i suchej powierzchni. Upewnij się, że urządzenie nie spowoduje żadnego uszkodzenia wody, nawet jeśli zbiornik na wodę wycieka.

Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze pozostawić je w pozycji końcowej na co najmniej 2 godziny, aby czynnik chłodniczy mógł się osiadać i uniknąć ryzyka uszkodzenia sprężarki.

Sprawdzić, czy urządzenie nie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Sprawdzić, czy pływak jest prawidłowo osadzony i czy jest łatwy w przemieszczaniu.

Upewnij się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo osadzony.

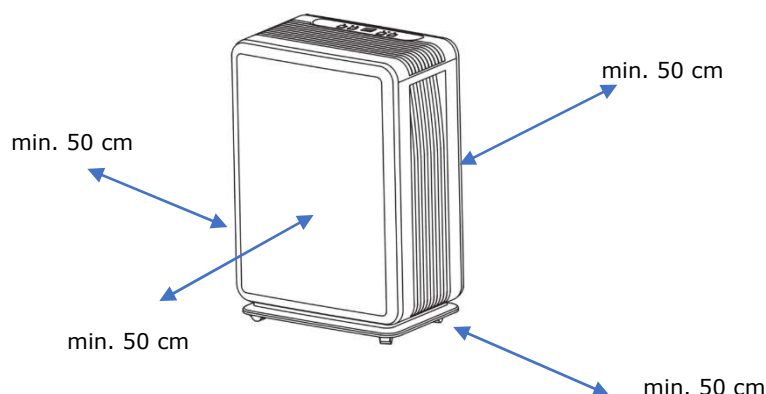


Upewnij się, że gniazdo jest wyposażone w wyłącznik RCD. Jeśli nie jesteś pewien, czy tak jest, możesz zwrócić się do elektryka lub skorzystać z wtyczki ochrony osobistej (dostępnej w sklepie budowlanym).

Aby zaoszczędzić energię i uniknąć potencjalnych zagrożeń, należy odłączyć urządzenie, gdy nie jest używane.



Należy zachować co najmniej 50 cm odstępu wokół urządzenia od ścian i przedmiotów. Upewnij się, że wylot powietrza jest wolny i że nad nim nie ma żadnych zasłon ani tekstyliów.



## Przed uruchomieniem

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

## oddanie do eksploatacji

Przed podłączeniem wtyczki sieciowej należy sprawdzić, czy przewód nie jest uszkodzony. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie za pomocą bezawaryjnego kabla sieciowego.

Podłączyć kabel sieciowy i włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika.

**UWAGA:** Zawsze należy pozwolić, aby urządzenie pracowało przez co najmniej 35 minut przed wyłączeniem i nigdy nie wyłączać lub włączać go w sposób ciągły.

Istnieje ryzyko uszkodzenia kompresora.

Po wyłączeniu urządzenia Comedes Demecto 10 należy pozostawić je na co najmniej 3 minuty, nie ruszając urządzeniem, aby woda w tacce ociekowej mogła całkowicie spłynąć.

Im wyższa wilgotność w pomieszczeniu i wyższa temperatura, tym lepiej Comedes Demecto 10 może osuszać powietrze. Dlatego też sprężarka będzie wytwarzać ciepło i ogrzewać powietrze w pomieszczeniu. Jest to całkiem normalne i nie musi cię martwić.

### Włączanie / wyłączanie przełącznika:



Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie i naciśnij go ponownie, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli urządzenie działa, świecą się następujące elementy: dioda LED "Działanie" jest świecąca w sposób ciągły. Dioda LED "Działanie" miga, gdy ustawiona wilgotność powietrza w pomieszczeniu zostanie osiągnięta lub gdy urządzenie wykryje aktualną wilgotność powietrza po włączeniu.

## **Prędkość:**

Nacisnąć ten przycisk, aby przełączać pomiędzy dwoma poziomami wentylatorów.

## **Zegar:**

Nacisnąć przycisk wyłącznika czasowego, aby uruchomić funkcję wyłącznika czasowego. Naciśnij kilkakrotnie, aby ustawić czas na 1-24 godziny. Jeśli timer jest aktywny, jest to sygnalizowane przez odpowiednią diodę LED.

W przypadku aktywacji timera w trakcie pracy, urządzenie wyłącza się po upływie ustawionego czasu. W przypadku aktywacji timera, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, urządzenie uruchamia się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

## **Ustawienie wilgotności:**

Urządzenie wyposażone jest w nowoczesny higrostat (regulator wilgotności), a sprężarka wyłącza się automatycznie po osiągnięciu żądanej wilgotności. Jeśli wilgotność w pomieszczeniu ponownie wzrośnie, Comedes Demecto 10 automatycznie włącza się ponownie z poziomem wentylatora 2. Przez wielokrotne naciskanie przycisku " " można ustawić docelową wilgotność CO, 30%, 35%, 40%, 45%, 50%, 55%, 60%, 65%, 70%, 75%, 80%, 85%, 90% i AU.

Histeresa urządzenia wynosi około 3%. Podczas pracy, aktualna wilgotność jest pokazywana na wyświetlaczu. Jeśli aktualna wilgotność powietrza jest niższa niż 35%, na wyświetlaczu pojawi się napis "LO". Jeśli wilgotność powietrza przekracza 95%, na wyświetlaczu pojawi się napis "HI".

## **Funkcja pamięci**

Urządzenie posiada funkcję pamięci, która przechowuje ustawienia prędkości obrotowej wentylatora i docelowej wilgotności powietrza, gdy urządzenie jest wyłączone. Gdy tylko osuszacz zostanie ponownie włączony, rozpoczyna się od zapamiętanych ustawień.

## **Praca ciągła (CO.):**

Przy ustawieniu "CO" urządzenie osusza się z maksymalną wydajnością i nie wyłącza się do momentu napełnienia zbiornika.

## **Komfortowa obsługa (AU):**

Przy takim ustawieniu urządzenie pracuje w trybie automatycznym, na który wpływa temperatura.

1. jeżeli temperatura jest niższa niż 5°C, sprężarka zatrzymuje się.
- 2) w temperaturze od 5°C do 20°C, docelowa wilgotność powietrza w wysokości 60% jest zdeponowane.
- 3) w temperaturze od 20°C do 27°C, docelowa wilgotność powietrza w wysokości 55% jest zdeponowane.
- 4) w temperaturze powyżej 27°C, docelowa wilgotność powietrza wynosząca 50% jest automatycznie osiągnięta w aktach.

## **Automatyczne odszranianie:**

Urządzenie wyposażone jest w automatyczny system odszraniania, który zapobiega nadmiernemu zamarzaniu parownika. Gdy urządzenie odmraża się, sprężarka wyłącza się i miga dioda LED "Praca".

**Uwaga:** Po ustawieniu wartości, należy nacisnąć przycisk w obrębie przycisku nie zostanie naciśnięty żaden przycisk przez następne 5 sekund, aby zaakceptować ustawienie.

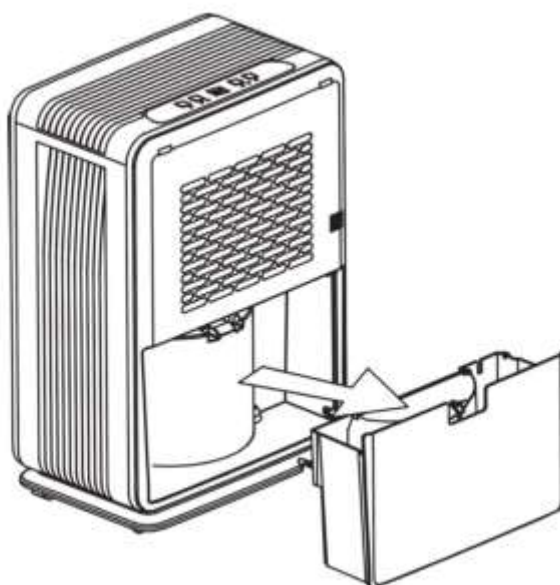
PL

**Uwaga:**

- Podczas pracy osuszacza należy upewnić się, że docelowa wilgotność powietrza nie jest wyższa niż wilgotność otoczenia.
- Gdy zapali się odpowiedni wskaźnik, opróżnij zbiornik na wodę, a następnie włóż go ponownie. Następnie urządzenie będzie kontynuowało pracę.
- Jeśli urządzenie zostało wyłączone, należy odczekać co najmniej 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
- Zakres temperatur pracy dla tego przyrządu wynosi 5-35°C.
- Jeśli osuszacz nie może się uruchomić (lampka kontrolna nie świeci) lub jeśli osuszacz nieoczekiwanie się wyłączy, należy upewnić się, że wtyczka jest mocno podłączona do źródła zasilania. Jeśli wtyczka i gniazdo zasilania są w idealnym stanie, należy odczekać 10 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Jeśli urządzenie nadal nie uruchomi się po 10 minutach, należy zlecić naprawę w lokalnym centrum serwisowym lub u producenta.
- Gdy osuszacz pracuje, sprężarka wytwarza trochę ciepła i może nieznacznie podnieść temperaturę otoczenia. Jest to całkowicie normalne i nie musi cię niepokoić.
- Gdy urządzenie odmraża się, zapala się odpowiednia lampka kontrolna.
- Urządzenie wskazuje wilgotność otoczenia podczas pracy. Jeśli wilgotność otoczenia jest wyższa niż RH95%, na wyświetlaczu pojawi się napis "HI"; jeśli wilgotność otoczenia jest niższa niż RH35%, na wyświetlaczu pojawi się napis "LO".

**Pusty zbiornik na wodę:**

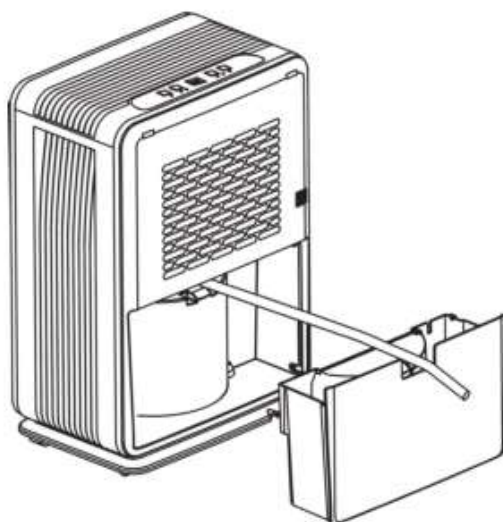
Gdy zbiornik na wodę jest pełny, Comedes Demecto 10 wyłącza się automatycznie i zapala się czerwona dioda LED (wskaźnik "Pełny" zbiornika, rys. 3). Należy opróżnić zbiornik na wodę w celu ponownego uruchomienia Demecto 10.



## odwadnianie węży

Comedes Demecto 10 może być obsługiwany również za pomocą węża odpływowego. W tym celu należy wyjąć zbiornik na wodę i podłączyć wąż odpływowy Ø12 mm (nie jest dołączony). Umieścić go we wnęce na zbiorniku, ponownie włożyć zbiornik i wpuścić wąż do odpływu. Upewnij się, że odpływ nie jest wyższy niż podłączenie do urządzenia, aby woda mogła bez przeszkód odpływać.

PL



## Zalecenia do suszenia z Comedes Demecto 10

W celu osiągnięcia najlepszego możliwego wyniku osuszania przy użyciu Demecto 10 przy

w celu osiągnięcia możliwie najniższego zużycia energii, przekazujemy następujące informacje:

Ponieważ niniejsza instrukcja może jedynie w ograniczonym stopniu pomóc, zalecamy uzyskanie dalszych informacji na stronie: [www.luftentfeuchter-tipps.de](http://www.luftentfeuchter-tipps.de).

### **Podstawy osuszania za pomocą Demecto Comedes 10**

Osuszacz działa podobnie jak lodówka z maszyną chłodniczą. W ten sposób powstaje zimna powierzchnia (na parowniku), na której kondensuje się woda.

W zależności od wilgotności powietrza i temperatury otoczenia, woda kondensuje się w temperaturze punktu rosy. Aby osuszacz mógł się osuszać, zimna powierzchnia musi być poniżej temperatury punktu rosy. Ponieważ woda zamraża w ujemnych temperaturach punktu rosy, osuszacz może pracować tylko z dodatnimi

temperaturami punktu rosy. W tym celu osuszacz wyposażony jest w nowoczesny, sterowany temperaturowo automatyczny system odszraniania, który utrzymuje

temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C. Osuszacz wyposażony jest w system regulacji temperatury, który utrzymuje temperaturę parownika pomiędzy 0 a 5°C.

Osuszacz wyposażony jest w system regulacji temperatury. W celu prawidłowego osuszenia, temperatura punktu rosy powinna wynosić powyżej 5°C. Jeśli temperatura punktu rosy jest niższa, osuszenie jest albo niemożliwe albo możliwe tylko bardzo

nieefektywnie. Poniższa tabela umożliwi określenie temperatury punktu rosy w Twoim przypadku. Jeśli temperatura punktu rosy jest zbyt niska, zaleca się

ogrzewanie.

ogrzewanie.

### **Uwaga:**

Ogrzewać pomieszczenie wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu. W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

PL

Raumtemp.	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%	55%	60%	65%	70%	75%	80%	85%	90%	95%
30°C	4,6	7,8	10,5	12,9	14,9	16,8	18,4	20	21,4	22,7	23,9	25,1	26,2	27,2	28,2	29,1
29°C	3,8	7,2	9,7	12	14	15,9	17,5	19	20,4	21,7	23	24,1	25,2	26,2	27,2	28,1
28°C	3	6,1	8,8	11,1	13,1	15	16,6	18,1	19,5	20,8	22	23,2	24,2	25,2	26,2	27,1
27°C	2,1	5,3	8	10,2	12,2	14,1	15,7	17,2	18,6	19,9	21,1	22,2	23,3	24,3	25,2	26,1
26°C	1,3	4,5	7,1	9,4	11,4	13,2	14,8	16,3	17,6	18,9	20,1	21,2	22,3	23,3	24,2	25,1
25°C	0,5	3,6	6,2	8,5	10,5	12,2	13,9	15,3	16,7	18	19,1	20,3	21,3	22,3	23,2	24,1
24°C	-0,3	2,8	5,4	7,6	9,6	11,3	12,9	14,4	15,8	17	18,2	19,3	20,3	21,3	22,3	23,1
23°C	1,1	1,9	4,5	6,7	8,7	10,4	12	13,5	14,8	16,1	17,2	18,3	19,4	20,3	21,3	22,2
22°C	-2	1,1	3,6	5,9	7,8	9,5	11,1	12,5	13,9	15,1	16,3	17,4	18,4	19,4	20,3	21,2
21°C	-2,8	0,2	2,8	5	6,9	8,6	10,2	11,6	12,9	14,2	15,3	16,4	17,4	18,4	19,3	20,2
20°C	-3,6	-0,3	1,9	4,1	6	7,7	9,3	10,7	12	13,2	14,4	15,4	16,4	17,4	18,3	19,2
19°C	-4,4	-1,4	1	3,2	5,1	6,8	8,3	9,8	11,1	12,3	13,4	14,5	15,5	16,4	17,3	18,2
18°C	-5,3	-2,3	0,2	2,3	4,2	5,9	7,4	8,8	10,1	11,3	12,5	13,5	14,5	15,4	16,3	17,2
17°C	-6,1	-3,1	-0,6	1,4	3,3	5	6,5	7,9	9,2	10,4	11,5	12,5	13,5	14,5	15,3	16,2
16°C	-6,9	-4	-1,4	0,5	2,4	4,1	5,6	7	8,2	9,4	10,5	11,6	12,6	13,5	14,4	15,2
15°C	-7,7	-4,8	-2,2	-0,3	1,5	3,2	4,7	6,1	7,3	8,5	9,6	10,6	11,6	12,5	13,4	14,2
14°C	-8,6	-5,7	-2,9	-1	0,6	2,3	3,7	5,1	6,4	7,5	8,6	9,6	10,6	11,5	12,4	13,2
13°C	-9,4	-6,5	-3,7	-1,9	-0,1	1,3	2,8	4,2	5,5	6,6	7,7	8,7	9,6	10,5	11,4	12,2
12°C	-10,2	-7,4	-4,5	-2,6	-1	0,4	1,9	3,2	4,5	5,7	6,7	7,7	8,7	9,6	10,4	11,2
11°C	-11,1	-8,2	-5,2	-3,4	-1,8	-0,4	1	2,3	3,5	4,7	5,8	6,7	7,7	8,6	9,4	10,2
10°C	-11,9	-9,1	-6	-4,2	-2,6	-1,2	0,1	1,4	2,6	3,7	4,8	5,8	6,7	7,6	8,4	9,2
8°C	-13,6	-10,8	-8,5	-6,5	-4,8	-3,2	-1,8	-0,5	0,67	1,8	2,83	3,82	4,77	5,66	6,48	7,32
6°C	-15,2	-12,5	-10,2	-8,3	-6,6	-4,49	-3,07	-2,1	-1,05	-0,08	0,85	1,86	2,72	3,62	4,48	5,38
4°C	-16,9	-14,2	-12	-10	-8,4	-6,11	-4,88	-3,69	-2,61	-1,79	-0,88	-0,09	0,78	1,62	2,44	3,2
2°C	-18,6	-15,9	-13,7	-11,8	-10,2	-7,77	-6,56	-5,43	-4,4	-3,16	-2,48	-1,77	-0,98	-0,26	0,47	1,2
0°C	-20,2	-17,6	-15,5	-13,6	-12	-10,5	-9,2	-7,9	-6,8	-5,8	-4,8	-3,9	-3	-2,2	-1,4	0,7

## Suszenie w przypadku problemów z wilgocią kondensacyjną

Kondensacja zazwyczaj występuje w piwnicach, kiedy wilgotne powietrze wchodzi do piwnicy latem i kondensuje się na zimnych ścianach piwnicy. Zalecamy osuszanie pomieszczeń piwnicznych najpierw w trybie ciągłym. Urządzenie powinno pracować nieprzerwanie, dopóki nie zauważysz, że ilość wody, którą codziennie opróżniasz ze zbiornika, maleje. Teraz umieść urządzenie w sąsiednim pomieszczeniu. Po wyschnięciu wszystkich pomieszczeń zalecamy wybranie centralnego miejsca instalacji i uruchomienie urządzenia w trybie automatycznym. Zalecamy ustawienie wilgotności na poziomie 50-60%. Ten typ osuszania jest bardziej energooszczędny niż w przypadku natychmiastowego osuszania do trybu automatycznego, ponieważ urządzenie wyłącza się i włącza bardzo często.

## Osuszanie w przypadku wad konstrukcyjnych lub uszkodzeń spowodowanych przez wodę

W przypadku wad konstrukcyjnych i uszkodzeń spowodowanych przez wodę należy najpierw usunąć przyczynę. Pomieszczenia można następnie osuszać suszarkami kondensacyjnymi, takimi jak Demecto 10. Osuszacz pracuje w trybie ciągłym. Temperatura otoczenia powinna wynosić co najmniej 20°C (nie więcej niż 27°C).

Jeżeli

konieczne, mogą być ogrzewane.

**Uwaga:** Pomieszczenie należy ogrzewać wyłącznie za pomocą wodonośnych urządzeń grzewczych, takich jak ogrzewanie podłogowe i grzejniki zainstalowane na stałe.

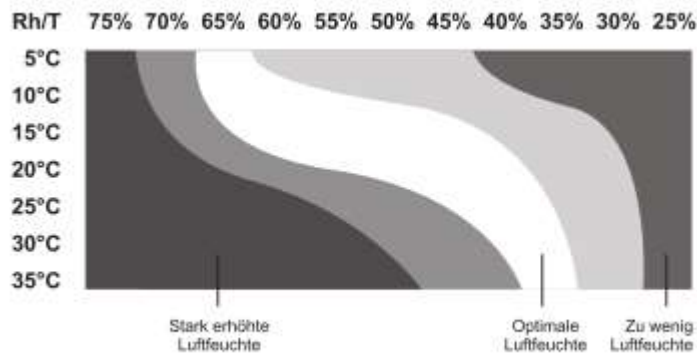
Jeśli nie jest to możliwe, pomieszczenie można wstępnie ogrzać innym grzejnikiem elektrycznym. Jednakże osuszacz nie może znajdować się w tym pomieszczeniu.

W każdych okolicznościach należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Należy pamiętać, że w zależności od wady budynku konieczne może być również wysuszenie warstwy izolacyjnej. Musi to być przeprowadzone przez wyspecjalizowaną firmę.

## Zalecana wilgotność powietrza w pomieszczeniach

Zasadniczo zależy to od temperatury otoczenia. Im wyższa jest temperatura pomieszczenia, tym niższa powinna być wilgotność względna, ponieważ w przeciwnym razie preferowane jest tworzenie się pleśni w pomieszczeniu. Przyjemna wilgotność względna waha się od 35% do 65%, w zależności od temperatury otoczenia. Poniższy wykres pokazuje, jaka wilgotność powietrza jest optymalna przy jakich temperaturach otoczenia.



Wykres zakłada, że temperatury  $\geq 20^{\circ}\text{C}$  są pokojami mieszkalnymi, a temperatury  $\leq 20^{\circ}\text{C}$  są pokojami piwnicznymi.

## konserwacja

Do obsługi urządzenia należy prowadzić dziennik konserwacji w następujący sposób:

### Okresy konserwacji:

Częstotliwość przeglądów i konserwacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	Przynajmniej co dwa tygodnie.	Co najmniej co 4 tygodnie.	Przynajmniej co 6 miesięcy.	Co najmniej raz w roku
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia. (Rys. 2, Rys. 1.)	X			X		
czyszczenie zewnętrzne		X				X
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.		X				X
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.	X		X			
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa,	X					

zbiornik, koło wentylatora).																	
rozprawa sądowa																	X
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.				X													

## Dziennik konserwacji Comedes Demecto 10:

PL

Numer seryjny: .....

<b>Częstotliwość przeglądów i konserwacji</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>
Sprawdzić wlot i wylot powietrza i usunąć zanieczyszczenia.															
czyszczenie zewnętrzne															
Kontrola wzrokowa wylotu wody (przyłącze węża) pod kątem zanieczyszczeń.															
Sprawdzić filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń i ciał obcych, w razie potrzeby oczyścić lub wymienić.															
Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń (kabel sieciowy, obudowa, zbiornik, koło wentylatora).															
Sprawdzić śruby mocujące															
rozprawa sądowa															
Opróżnić zbiornik lub sprawdzić opróżnianie węża.															

1. Randkę: Podpis	2. Randkę: Podpis	3. Randkę: Podpis	4. Randkę: Podpis
5. Randkę: Podpis	6. Randkę: Podpis	7. Randkę: Podpis	8. Randkę: Podpis
9. Randkę: Podpis	10. Randkę: Podpis	11. Randkę: Podpis	12. Randkę: Podpis
13. Randkę: Podpis	14. Randkę: Podpis	15. Randkę: Podpis	16. Randkę: Podpis



## Sprawdzić wlot i wylot powietrza.

Urządzenie zasysa powietrze z tyłu (Rys. 2) i wydmuchuje je ponownie u góry. (Rys. 2) Upewnij się, że wlot i wylot powietrza nie są zablokowane i sprawdź to przy każdym uruchomieniu urządzenia. Upewnij się, że żadne przedmioty lub ściany nie zasłaniają wlotu lub wylotu powietrza i przestrzegaj zasad dotyczących odległości.

## Sprawdzić filtr powietrza:

Powinno się to odbywać co dwa tygodnie.

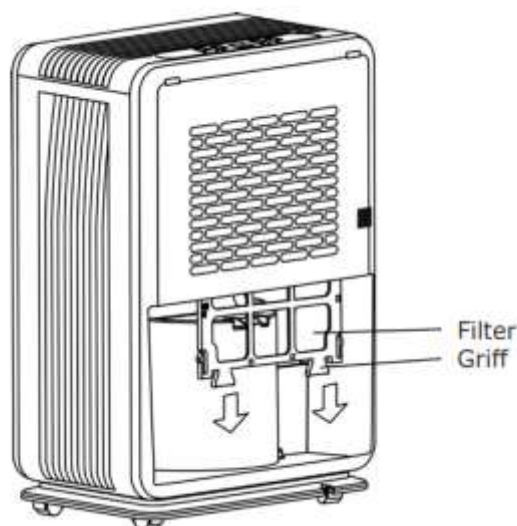
**W tym celu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć kabel sieciowy i wyjąć wtyczkę z gniazdka.**

zbiornik na wodę. Teraz można wyciągnąć filtr w dół z urządzenia.

Wypłukać filtr ciepłą (maksymalnie 40°C) czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Upewnij się, że filtr nie jest narażony na działanie wysokich temperatur i nie używaj środków czyszczących lub innych substancji (takich jak benzyna lub alkohol).

Następnie można go ponownie podłączyć do urządzenia.



## Sprawdzić wąż do opróżniania:

Regularnie sprawdzać, czy wąż używany do opróżniania węża nie jest zapchany i uszkodzony. Jeśli wąż jest zapchany lub uszkodzony, należy go wymienić na nowy.

## Najczęściej zadawane pytania (FAQ)

**Aktualna instrukcja obsługi znajduje się na stronie:**

**<http://blog.comedes.com>**

## Urządzenie nie rozpoczyna pracy.

1. czy urządzenie jest prawidłowo podłączone?
- 2) Czy zbiornik na wodę jest w porządku?
3. czy czerwony zbiornik świeci się "pełny"?
4. Czy bezpiecznik przepalił się?
5. jeśli powyższe punkty są w porządku, spróbuj ponownie za 10 minut.
6. jeżeli urządzenie nadal nie działa, prosimy o kontakt z [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

**Wydajność osuszania jest zbyt niska.**

1. czy filtr przeciwpyłowy jest zabrudzony?
- 2) Czy wlot lub wylot powietrza jest zablokowany?
3. czy temperatura czy wilgotność są zbyt niskie? (Patrz tabela punktów rosy na stronie 12.)

**Urządzenie nie wyłącza się w trybie automatycznym.**

- 1) Czy okna i drzwi są zamknięte?
- 2) Czy którekolwiek urządzenie wytwarza parę wodną w tym pomieszczeniu?
3. Czy pokój jest za duży?

**Urządzenie jest bardzo głośne.**

- 1) Czy stoi na twardym, odpowiednim podłożu?
- 2) Czy urządzenie dotyka ściany pomieszczenia?
3. kawałek wykładziny jest zalecany do podłóg wyłożonych płytkami.

**Bezpiecznik ciągle dmucha.**

Wyłącznik różnicowoprądowy (FI) wyłącza się w sposób ciągły. Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

**Kabel sieciowy lub wtyczka stają się nieproporcjonalnie ciepłe.**

Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)

**W urządzeniu znajdują się przedmioty lub woda.**

Zaprześć działanie i skontaktuj się z nami pod adresem: [service@comedes.com](mailto:service@comedes.com)



Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dieser Luftentfeuchter muss an einer Recyclingstelle für elektronische und elektrische Geräte abgegeben werden. Nähere Informationen über diesbezügliche Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, oder bei der Comedes GmbH.